Translated on Jan. 17, 2020

武汉市卫生健康委员会
Wuhan Municipal Health Commission

新型コロナウィルス感染肺炎に関する武漢市衛健委発表

武汉市卫健委　wjw.wuhan.gov.cn 2020-01-15　21:39:12 来源：武汉市卫健委

2020 年 **01** 月 14 日 **0** 時 ～ **24** 時の間、武漢市では新型コロナウィルスに感染した肺炎患者はゼロ、治癒退院した患者もゼロ、死亡した患者もゼロであった。

これまでに、武漢市では新型コロナウィルス感染による肺炎患者は累計 **41** 名であり、既に治癒退院したものは **7** 名、重症で治療中のもの **6** 名、死亡したもの **1** 名となり、その他の患者はその症状が安定しており、全てが武漢市の定点医療機構で隔離治療を受けている。 濃厚接触者は累計 **763** 名見つかっていたが、既に **450** 人に対する医学観察が解除されており、現時点では **313** 人が医学観察を受けている。 濃厚接触者の中からは関連症状が現れたものは見つかってはいない。

2020 年 **01** 月 **15** 日

http://wjw.wuhan.gov.cn/front/web/showDetail/2020011509046

Wuhan Municipal Health and Health Committee's report on pneumonia of new coronavirus infection

Wuhan Municipal Health Commission wjw.wuhan.gov.cn 2020-01-15 21:39:12 Source: Wuhan Municipal Health Commission

From 00:00 to 24:00 on January 14, 2020, there were no new cases of pneumonia caused by new coronavirus infections, no cured and discharged cases, no new deaths reported.

As of now, our city has reported 41 cases of pneumonitis infected with new coronavirus, 7 cases have been cured and discharged, 6 cases are being treated in severe cases, and 1 case has died. A total of 763 close contacts have been tracked, 450 medical observations have been lifted, and 313 medical observations are still underway. Among the close contacts, no related symptoms were found.

January 15, 2020

:::::::::::::::::::::::::::::::: 以下は中国語原文 ::::::::::::::::::::::::::::::::

武汉市卫生健康委员会关于新型冠状病毒感染的肺炎情况通报

武汉市卫健委　wjw.wuhan.gov.cn 2020-01-15　21:39:12 来源：武汉市卫健委

2020 年 1 月 14 日 0—24 时，我市无新增新型冠状病毒感染的肺炎病例，无治愈出院病例，无新增死亡病例报告。

截至目前，我市累计报告新型冠状病毒感染的肺炎病例 41 例，已治愈出院 7 例，在治重症 6 例，死亡 1 例，其余患者病情稳定，患者均在武汉市定点医疗机构接受隔离治疗。累计追踪密切接触者 763 人，已解除医学观察 450 人，尚在接受医学观察 313 人，密切接触者中，没有发现相关病例。

2020 年 1 月 15 日